

# TORONTAI

## ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Egész évre . . . . .	480 K
Félévre . . . . .	240 K
Hegyedévre . . . . .	120 K
Egy hóra . . . . .	40 K

Egyes szám ára 2 koronás

## POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Felkeltés szerkesztő: Dr. MARA JENŐ

## SZERKESZTŐSEG ÉS KIADÓHIVATAL

Obiliteva (Zápolya) utca 1. Telefonszám 3

MEGJELENIK MINDENNAP, HÉTFO ÉS  
ÖNNEPEK UTÁNI NAPOK KIVÉTELELVÉ

Veliki Beeskerek, 1921.

L. évfolyam, 16. szám.

Kedd, január 25.

## Kik lesznek

azok, akiket legközelebb a város első tisztviselői az újonnan megalakítandó törvényhatósági bizottságba és az új városi képviselőtestületbe a magyar és a német lakosság közül kinevezésre terjesztenek fel a kormányhoz? Mindenki előtt ismeretes a kormányhoz az az intézkedése, amely szerint a magyar és német nemzetiségű lakosságot is be kell vonni a községi életbe. Egyelőre átmeneti megoldásról van szó: nem lesznek községi választások s ekként a nem szláv elemek, éppen úgy, mint a szlávok, csak kinevezés útján kerülhetnek a helyhatósági autonóm szervekbe. Az autonómia éltető eleme a választás joga, tehát nem érvényesülhet ezuttal sem. Azok a magyarok és németek, akiket a közel jövőben a város képviselőtestületébe, igazabban szólva kiszélesített tanácsába tagokul kinevez majd a kormány, — az itt lakó magyarság- és németiségnek nem lesznek jogosult képviselői.

Hiszen még a nyílt és szabad választás eredményei sem jelentik mindenkor a többség igazi akarát. A lakosság összes rétegeinek a községi életbe bevonásáról ezuttal tehát szó sem lehet. Mégis örömmel kell üdvözölni a hatalom részéről jövő kezdeményezést, amely bár nem tulságosan korán történik, mindenesetre kiinduló pontja annak a jogos és természetes folyamatnak, mely a polgári jogok teljes élvezetét hozza meg az itt lakók részére faji, nemzetiségi felekezeti és osztálykülönbség nélkül.

Hogy kiket neveznek ki most a magyarság és németiség érdekében ideiglenes képviselőivé a megkérdezésünk nélkül, az az átmeneti állapot dacára is nagyon érdekel mindenkit. Ez a kinevezési rendszer helytelen, avult és a demokrácia elveit sérti és éppen azért némi enyhítésül olyan belső tartalommal kell ellátni az intező köröknek, hogy legalább nagy általánosságban megfeleljen a tényleges helyzetnek és legalább bizonyos mértékben

legyen valami csekély köze a többségi és az érdekképviseleti elvhez. Ha már semmiképpen sem akar választatni a kormány, akkor utasítást kellene adnia a kinevezésre javasoltak névjegyzékének összeállítására jogosult hatóságoknak, hogy ne a zord paragrafusok és az élettelen akták alapján tegyék meg életbevágó felterjesztésüket, hanem mint a vizsgálódó, lelkiismeretes orvos, fogják meg jól a mindenütt züllőfélben lévő községi élet ütérét, hallgassák meg

figyelmesen a beteg városi társadalom panaszait, egyre szaporodó jogos kívánságait. Persze ennek első feltétele az, hogy a már nagyon nyugtalan és elhagyott beteget fel kell keresni és alaposan ki kell kérdezni a sokféle baja felől. És a jogos kívánságokat sietve teljesíteni is kell. Így lehet aztán tartalmat, igazságot és méltányosságot önteni az egyébként a csak nagyon csekély értékűnek látszó kinevezett városi képviselőtestületekbe.

G.

## A Radics-párt harmadik nagygyűlése.

Zagreb, jan. 22. A Radics-párt holnap tartja meg harmadik nagygyűlését, amelyen dönt a párt abban, hogy a Radics-párti képviselők Beogradba mennek-e vagy sem. Ma

este Zagrebba utazott az agrárpárt két küldöttje is, akiknek az a missziójuk, hogy Radicsékat rábíriák a Beogradba való jövőre. Trumbity szintén Zagrebba ment a nagygyűlésre.

## Fiume csak lassan törik meg.

A „Torontai” tudósítójának távirata.

Fiume, jan. 13. Tegnap délután véres összeütközés volt a városi katonaság és a még Fiumében lévő legionáriusok között. A városi katonaság egy osztaga le akarta szerelni a Diaz kaszárnyában elhelyezett legionáriusokat, mire ezek fegyveresen ellenálltak. A városi ka-

tonaság elégtelennek bizonyult a legionáriusok leszerelésére és így olasz királyi csapatokat vezényelték ki, akik hosszas tüzelés után megszállták a kaszárnyát és a legionáriusokat lefegyverezték. Az összeütközésnek néhány halottja is van.

## Misits vojvoda temetése.

Beograd, jan. 23.

Tegnap folyt le Beogradban Misity vojvoda temetése óriási néptömeg jelenlétében. Már reggel 9 órakor óriási néptömeg lepte el a tisztai otthonhoz vezető utcákat. Tíz órakor megindult a gyászmenet. Az összes üzletek zárva voltak, egész Beogradon a legmélyebb gyász lett urrá. A gyászmenetet a keresztvivők nyitották meg, akik után a koszorúk százai jöttek, majd a papi kar teljes ornátusban, ezután jött a virágokkal gazdagon elborított koporsó, mely után a gyászoló családtagok mentek.

Ezután a kormány tagjai jöttek, majd a diplomáciai testületek és utánuk ezer és ezer katonatiszt. Sándor régens az udvarnál várta a menetet és hadsegéde Zecsevity tábornok kíséretében gyalog csatlakozott a gyászmenethez. A templomban Dimitrije patriarcha, majd dr. Ribar a parlament elnöke és Jovanovity hadügyminiszter mondtak gyászbeszédet. Utközben az egyetem előtt dr. Vulity egyetemi tanár, a Terraziján pedig Stefanovits hadirokkant őrnagy bucsuzott el a nagy hadvezér koporsójától. A beogradi sajtó hasábos cikkeiben foglalkozik Misity vojvoda hatalmas egyéniségével. A temetés délután 2 órakor ért véget.

## A politikából.

Beograd, jan. 23.

A demokrata klub még mindig nem döntött a pénzügyminiszter személye dolgában. Marinkovics dr., a legkomolyabb jelölt kijelentette, hogy addig, míg a subotica-i vágóhídi affér teljesen nincsen tisztázva, nem hajlandó vállalni a pénzügyi tárcát.

Beograd, jan. 23.

Pasity miniszterelnök könnyebben megbetegedett. Néhány napig kénytelen lesz a szobát őrizni és így erre az időre megszüntek a pártok vezéreivel folytatott tanácskozások. A földművespárt még most sem tudta eldönteni, hogy belép-e a kormányba vagy sem.

## A házszabályok módosítását befejezték.

Beograd, jan. 23.

A házszabálymódosító-bizottság tegnap fejezte be működését. A tegnapi ülésen a 8. szakasszal foglalkozott a bizottság. Hosszu vita után a bizottság 14 szavazattal 1 ellen ügvt döntött, hogy a képviselői eskü szövegét a régi formájában megtartja. A bizottság mohamedán tagjai a szavazás előtt tiltakozásuk jelekül elhagyták a termet. A bizottság holnap fogja szövegezni részletes jelentését és valószínű, hogy ennek alapján már a parlament ülésén megkezdik a részletes vitát. A Ház legközelebbi ülése valószínűleg kedden fog összeülni.

## A függetlenségi-párt összeköttetést keres Balthazár püspökkel.

A „Torontai” tudósítójától.

Budapest, jan. 23.

A magyar 1848-as függetlenségi-párt elhatározta, hogy legközelebb országos nagygyűlést fog tartani. A nagygyűlés előkészítő munkálatait gróf Batthyány Tivadar, Ábrahám Dezső és Zachariás és a pártnak több régi tagja irányítja. A párt összeköttetést keres Balthazár Dezső református püspökkel, aki a párt nagygyűlésén részt is fog venni.

Budapest, jan. 23.

Ugron Gábor nyílt levelet intézett Balthazár Dezső református püspökhöz, amelyben kijelenti, hogy Balthazár akcióját helyesli. A cél csak az lehet, hogy egy gyökereig nemzeti, szociális és demokratikus érzéstől áthatott programot kövessék az egész országot.

## Az új magyar külügy-miniszter programja

A Torontál tudósítójának távirata.

Budapest, jan. 23.

A kormányzópart körben Grátz Gusztáv külügyminiszter tegnap mondotta el programbeszédjét. Magyarország mai állapotában és földrajzi helyzetében csakis a konszolidációt előmozdító békés politikát vallja. Európa társadalmi megnyugvását a gazdasági és a pénzügyi helyreállítását előmozdító politika alapjára kell helyezkednie Magyarországnak, mert minden más ut katasztrófa elé vinné a nemzetet. A trianoni békeszerződést a lehetőség határáig be kell tartani. Nyugatmagyarország dolgában reméli, hogy Ausztriában a jobb belátás fog felülkerekedni. Németországot illetőleg Magyarország meleg rokonszértséggel kíséri a belső konszolidációra való törekvését.

Európa gazdasági regenerálódásának előfeltétele Németország belső nyugalma. A legnagyobb súlyt helyezi arra, hogy a szíves viszony, mely Lengyelország és Magyarország között eddig fennállott, a jövőben is megmaradjon. Minden szomszédjához csak barátságos lehet Magyar ország magatartása. Ami az ententeot illeti, az a vita, hogy az entente államok közül elsősorban melyiknek irányában tájékozódik az ország, az szerinte teljesen tárgytalan, mert a békeszerződés alapján mindig a szövetséges államok összességével áll szemben és minden politika, ami szerinte nem ebből a felfogásból indul ki, eleve elhibázott.

## Ujabb puccskísérlet Németországban.

Berlin, jan. 23.

A rendőrség a napokban hét veszedelmes kommunistát tartóztatott le. A nyomozás során megállapított nyert és írásbeli bizonyítékok kerültek felszínre, amelyekből kiderült, hogy a kommunisták állampuccsot terveztek. A nyugatnémetországi kommunisták terve az volt, hogy megdöntik a mosiani államformát és kikiáltják a proletárdiktatúrát.

## Uj döntés előtt Teschen ügye.

Teschen, jan. 23.

A legközelebbi napokban egy entente-bizottság érkezik Teschenbe, amely új megoldás hozatala céljából fogja megvizsgálni a tescheni kérdést. A lengyelek ebből azt remélik, hogy az új döntés az ő javukra fog történni.

## A görög sereg súlyos veresége Kisáziában.

Athén, jan. 23.

A görög hadsereg Brussza mellett véres vereséget szenvedett Kemal pasa csapataitól. A három napig tartó rettenetes tusában a görögök

hatvanezer emberből álló serege teljesen megsemmisült. A görög csapatok az egész vonalon megkezdették a visszavonulást.

## Az angolok elégedetlenek a német jóvátételi javaslattal

London, jan. 23.

Angol hivatalos körök kijelentése szerint — jelenti a Daily Telegraph — a német jóvátételi javaslatok teljesen értéktelenek és elbizakodott hangok.

## A népek önrendelkezési joga Nyugatmagyarországon.

Wien, jan. 23.

Wiesner Frigyes dr. volt követ és meghatalmazott miniszter röpíratban foglalkozik Nyugatmagyarország kérdésével. A röpíratban kijelenti, hogy a Saint-Germainban és Trianonban kötött békeszerződések értelmében Ausztriának kétségtelen joga van Nyugatmagyarországra. Ezt a jogot azonban csak a Nyugatmagyarországi lakosság önrendelkezési jogának tekintetbe vétele mellett érvényesítheti.

## Egy új román misszió tárgyal Budapesten.

Budapest, jan. 23.

E hó 24-én ismét egy román misszió érkezik Budapestre, amely fontos diplomáciai ügyekben tárgyalni fog a magyar kormánnyal. A román misszió hat tagból áll.

## Rövid hírek.

Wien, jan. 23.

Genfből jelentik, hogy Károly ex-császár spanyolnáthában megbetegedett.

Wien, jan. 23.

Mayr kancellár meleghangú levélben üdvözölte Grátz külügyminisztert.

Páris, jan. 23.

Németország teljes lefegyverzésének határidejét május 20-ig kitölték.

London, jan. 23.

Szakértők kijelentése szerint biztosra lehet venni, hogy az oroszok tavasszal új offenzívát indítanak Lengyelország ellen.

Milano, jan. 23.

A „Sekolo“ azt írja, hogy Franciaország felére szállította le a Németországgal szemben támasztott jóvátételi követeléseit.

Beograd, jan. 23.

Az amerikai misszió főnöke: dr. Ried Beogradnak adományozott egy huszonöt ágyas komplett kórházat, amelynek 200 ezer dinár az értéke.

Beograd, jan. 23.

A beograd-prágai közvetlen vasuti összeköttetés Zágrábon át

megindult. A vonat hetenkint háromszor közlekedik.

Beograd, jan. 23.

Nenádovics tüzérezredest Varsóba kinevezték katonai attachénak.

## Magyarország műkincsei Ausztriában.

Budapest, jan. 23.

A trianoni békeszerződés felhatalmazza Magyarországot, hogy azokat a magyar műkincseket, amelyek az idők folyamán Bécsbe vándoroltak, visszakövetelje Ausztriától. Az erre vonatkozó rendelkezések foganatosítására már megalakult a magyar bizottság. A bizottság elnöke Grátz Gusztáv bécsi magyar követ, Nickel osztálytanácsos, Szalay osztályfőnök és Károlyi Árpád a közös levéltár igazgatója. A magyar műkincsek kiadására vonatkozó tárgyalások a közel jövőben Bécsben lesznek.

Azoknak a magyar műkincseknek a lajstroma, melyek Ausztriában vannak, már elkészült. A lajstrom főbb tételei a következők: A mohácsi vész után, II. Lajos királynak, Budavár, Győr, Esztergom és Sziget ezen időből való kincsei. A Thurzó, Forgách, Homonnay, Báthory, Zrínyi, Rákóczi, Thököly-Nadasdy családok kincsei, Mátyás király könyvtára. Anonymus, Kézai, Turóczy, Árpád-házi boldog Margit, Hacz Márton kódexei. A zsámboky könyvtár. Ezerházi- és kolostori könyvtárak. Vitéz János levelei. II. Ulászló számadás könyve. Mátyás király és Beatrix királyné domború képe. Boesky István koronája. II. Lajos páncélja. Zrínyi Miklós és Thurzó György fegyverzete. A bencések pannonhalmi éremgyűjteménye. A bátaszéki, ó-szónyi, ezeki, tiszasszöllösi, ó-bhttai, kisköszegi, csepeli és köszegi kincsleletek. Ezek között az ugynevezett Attila kincse. A Nemzeti Múzeum fegyver- és vértet gyűjteménye.

Az Ausztriába vándorolt műkincsekről 1875-ben kimerítő jegyzék készült. Ennek az alapján állították össze a mostani új teljes jegyzéket. Az Ausztriában lévő magyar műkincsek értéke meghaladja a hatvan milliárdot.

Az osztrák bizottság névsoráról még nincs tudósításunk. A tárgyalások a közeli hetek egyikén megkezdődnek. A tárgyalások eredménye előreláthatólag nem hagy kétséget az iránt, hogy Ausztria ebben a kérdésben is respektálni fogja a trianoni béke rendelkezését.

## HIREK

**Halálozások.** Nagy csapás érte dr. Borsodi Lajos ügyvédet és Kiss Arnold budai főrabbit. Édesanyjuk: özv. dr. Klein Mórné szül. Kiss Erzsébet, néhai dr. Klein Mór becskerekai főrabbi neje szombaton reggel 71 éves korában elhunyt. A nagy kort ért matronát, aki Becskerek urti társadalmának egyik legszimpátikusabb tagja volt, széleskörű műveltség és teljes szellemi frissesség jellemezte. Magas kora dacára betudott helyezkedni a mai kor idiológiájába, jól érezte magát a fiatalok egész más világnézetű társaságában. Az elhunyt uriaszony temetése vasárnap délután volt a szerbtemplom-utcai gyászszobából. Az egész város társadalmának színe-java résztvett a temetésen. Az elhunyt uriaszonyt előkelő, széleskörű rokonság gyászolja. — Özv. Cziza Józsefné szül. Pretz Gizella 30 éves korában meghalt.

**A postai forgalom Ausztriával.** A postaigazgatóság közli velünk, hogy az Ausztriai távirat- és távbeszélő-üzemben fölépített üzemi akadályok megszűntek és így Ausztriával a táviratforgalom újból megnyílt.

**Budapestben megalakult a bolgár-magyar kereskedelmi kamara.** Tudósítónk jelenti, hogy Budapestben tegnap alakult meg a bolgár-magyar és a török magyar kereskedelmi kamara. A kamara elnöke báró Hazai Samu lesz.

**Beograd megkapja a boszöretrendet.** Beograd város képviselőtestülete tegnapi ülésén megállapította a francia kitüntetés átnyújtását megelőző ünnepélyek programját. Az ünnepély január 29. és 30-án lesz. Első napon a parlament termében diszülést fog tartani a községi képviselőtestület. Itt fogja ünnepélyes formák közt a kitüntetést átadni Franchet D'Esperay tábornok. Ezután katonai diszszemle lesz. Másnap emlékünnepély lesz Beograd elesett hőseiért. Délután Milojevics tábornok előadást tart a tisztú otthonban a Beograd körüli harcokból. Este nagy bankett lesz Franchet D'Esperay tiszteletére.

**Felhívás a Privrednik növendékeihez.** Felkértenek a Privrednik fiú- és leány növendékei, valamint inasai, hogy folyó hó 27-ikén, Szveti Száva napján d. u. 3 órakor jelenjenek meg a Szerb olvasóköri.

**„Jugoslavia“ általános biztosító társaság Beogradban.** Ezen 1913-ban 12.000.000 K alaptőkével alapított intézet 1921 január 1-től kezdődőleg megvette a „Magyar-Francia“ és „Phönix“ biztosító társaságok és a Gráci közösönös biztosító intézet összes, a jugoszláv állam területén fennálló üzletállományát azok díjtartalékaival együtt s egyben átvette mindhárom intézet jól ki-

épített sz... Jugoslavi... gyobb s le... tosító társ... élő és egy... sító társas... get érte el... és Bácsme... Becskerek... létesített... hidnál a... irodájában... a „Magya... kárát: H... urat bizta... zértitkárra... biztosítás... lattal bíró... a társaság... ciát nyujt... kor pontos... keny eljá... kozni.

A „Haza... ruár hó 6... családijel... a Hoehho... amelyre sz... és az aszt...

Akik az U... jelentkeztek... még ezen... lyamon rész... kérem, hog... hétfőn es... „Korona... megjelenni... folyam tart... az első hét... két héten... Schmidt M...

Ki... a „Félvilá...

Aradról... mesvári sz... kíséret mel... félvilági... érkezett m... aznap Kur... tegyek öke... Ez a negy... mánya a... rugó kiuta... tömegnek... után visz... határra B... eredetileg... ségüek s... az övék, j... karestben... ség azonba... tisztika... megdöbber... hogy a pro... aggasztó... tározta, h... ket bezár... a Feminát... zott hölgy... loncoltija... ról-másika... gendákat... közismert... hölgy egy... gabiró fe... szökött... Rendkívül...

„VOGTA“ Rt.  
VEGIKI BECSKEREK Telefon 137.

Javítóműhelye elfogad írógépeket  
bérletrendszeres jókarban tartásra

épített szervezeteit, miáltal a „Jugoszlavia“ az ország legnagyobb s legteljesítőképesebb biztosító társaságok sorába lépett elő és egyuttal a belföldi biztosító társaságok közül a vezetőséget érte el. A társaság Torontál és Bácsmegegyék részére Veliki Beeskereken vezérigénységet létesített (iroda egyelőre a nagyhídnál a „Magyar-Francia“ volt irodájában) s annak vezetésével a „Magyar-Francia“ eddigi titkárát: Hammes János urat bizta meg, kit egyuttal vezértitkárrá léptetett elő. Ezen a biztosítás terén sok évi gyakorlattal bíró szakember kinevezése a társaság üzletfeleinek garanciát nyújt, hogy ügyeik mindenkor pontos, szakszerű és előzékeny eljárással fognak találkozni.

A „Hazug“-asztaltársaság február hó 6-án, vasárnap este tartja családi jellegű farsangi estélyét a Hochholzer-féle vendéglőben, amelyre szívesen lát vendégeket és az asztaltársaság pártolóit.

Akik az Old Boy táncanfolyamra jelentkeztek, valamint azokat, akik még ezen teljesen különálló tanfolyamon részt venni óhajtanak, felkérem, hogy f. évi január 24-én, hétfőn este pont 8 órakor a „Korona“-szálló tánctermében megjelenni sziveskedjenek. A tanfolyam tartama három hét. Tanítás az első héten minden nap, a másik két héten mindegyik második nap. Schmidt Mihály, okl. táncanár.

## Kiutasítják

a „Félvilágot“ Bukarestből

Arad, jan. 23.

Aradról jelentik, hogy a temesvári személyvonattal katonai kíséret mellett egy negyven tagú félvilági nőkből álló karaván érkezett meg Aradra, akiket még aznap Kurticsra vittek, hogy áttegyék őket a magyar határon. Ez a negyven hölgy első szállítmánya annak a több ezer főre rugó kiutasított félvilági hölgytömegnek, akiket most nap-nap után visz majd a vonat a magyar határra Bukarestből. A hölgyek eredetileg mind budapesti illetőségűek s mert az egész félvilág az övék, jól érezték magukat Bukarestben is. A bukaresti rendőrség azonban a bevándorlási statisztika átvizsgálásánál arra a megdöbbentő eredményre jutott, hogy a prostituáltak beözönlése aggasztó méreteket ölt és elhátározta, hogy a szórakozó helyeket bezárja, így az Alhambrát és a Feminát is és az ott alkalmazott hölgyeket rövid uton eltoloncoltja Romániából. Egyikéről-másikáról e hölgyeknek legendákat mesélnek. Így például közismert Lya Putty neve. Ez a hölgy egy miskolczi vidéki főszolgabíró felesége volt, akitől megszökött és Bukarestbe ment. Rendkívüli szépsége magára

vonta a bukaresti filmgyár figyelmét, aki szerződtette is a hölgyet. Innen az Alhambrába szerződött, ahol táncosnóként szerepelt. Itt ismerkedett meg egy ploestii petroleumkereskedő fiárral el Lya Puttyra. Ezután a val, aki szédítő összegeket paza-bukaresti svéd követ lett a barátja, de ennek a távollétében egyszer a Chateau Brinadban olyan botrányosan viselkedett, hogy a rendőrség 24 órán belül kiutasította Románia területéről. A svéd követ azonban nem hagyta cserben, utána utazott Bécsbe, ahol meg is esküdött Lya Puttyval. Társnői, akik most a kiutasítás szomorú ténye előtt állanak, nem tulságosan busulnak. Ugy látszik, ők az egyedüliek, akik existenciájukat máshol is biztosítva látják.

## A naiv követ és az elnök szakácsa.

A Prager Tagblatt közli dr. Baerannak a cseh parlament legutolsó ülésén tartott nagy beszédét, amelyből átvesszük a következő dolgot: „Már a költségvetési vitánál megjegyeztem, hogy a mi külügyi hivatalunk operetyszerű. Akkor a cseh pártok fel voltak háborodva. Kértem most őket újra: Nem-e igazán operetyszerű az, ha embereket küldünk ki külföldre, akiknek a diplomáciáról halvány sejtelmük sincsen. Emlékezzenek Veverka esetére, akit Hágába küldtek követnek és aki oda megérkezve, a napilapokban hirdetését tett közzé, hogy működését megkezdte mint cseh követ. A hágai kormány természetesen nem is álmodta, hogy a csehszlovák követ Hágában dolgozott már ott, amikor egyszer dolga akadt a miniszterelnöknél. Odamegy, jelentkezik, természetesen senkisé ismeri és amikor kérdik tőle: „Hát hogy tud Ön itt dolgozni?“ Egész önértzetesen felelte: „Hiszen hirdetem az ujságokban!“ Erre természetesen óriási elképedés és csudálgatás: „De hiszen ennek nem ez a módja. Önt akkreditálni kell!“ Amire a csehszlovák követ azt mondja: „Hát ezt nekem egy lélek se mondta!“ (Nagy derült-

ség.) A másik eset is érdekes. A köztársasági elnök részére szakácsot szerződtettek. Egy régi nemesi család szakácsát hívták föl a Hradsinba, felkínálták neki 17.500 korona fizetést, adtak neki egy kinevezési okmányt, amely szerint állami hivatalnok a VII. fizetési osztályban (Derültség.) és rendelkezésére bocsátottak egy állami autóbilit. (A csehek felé fordulva.) Ilyen dolgokat uraim nem csinálhatnak önök. Ilyenek ellen kénytelenek leszünk az elnököt megvédeni és nem fogjuk engedni, hogy az elnök személynét ilyen dolgokba belevonják!“

A szerkesztésért felelős: Juhász Ferenc.

## Azonnali helézésre kerestetik egy irodista lány

aki a német nyelvet tökéletesen bírja és a gépirásban jártas.

Gazdasági Részvénytársaság fűszerosztálya. 117

## A helybeli olajgyárnál egy paradeskocsis felvétetik.

Ajánlkozók jelentkezzenek a gyár vezetőségénél. 119

## Cesar és Mosco Danon

ézműáru nagykereskedők Sarajevo Kneževičevski broj 1. 120

Telefon broj 396.  
Konto pošt. štet. broj 1211.

100 drb éves

## süldő

89 fajtisza mangalica és 20 darab ugyanolyan kan eladó

özü. Draxler Ferencné gazdaságában, U. Kikindán.

## Fűszerüzlet

teljes berendezés: igen jókarban levő fiókos és más állványok, pult, zárt pénztár fiókos hátfallal, cég- és kiakasztótáblák, tizedes és tányéros mérleg, mákdaráló, stb., stb., jutányos áron eladó.

Megtekinthető:

Kakuszi Györgyné  
Novi (Uj) Szegeden. 111  
Bővebbet e lap kiadóhivatalában.

## Eladó:

egy majdnem új, modern komplett uriszoba, 2 ágy, éjjeli- és ruhaszekrény, híres mesterek olajképei, jour felszerelési tárgyak, háli toilettek, jégsekény, dezsák és egyéb háztartási cikkek

Petrogradszka (Melencei) utca 23 sz. a

## Községi előjáróságok figyelmébe!

1 1/4 éves, erős csontozatu átvészelt, mezőhegyesi fajta

## mangalica tenyészkánok

kaphatók: 119

Bayer Alajos gazdaságában. Bocsár.  
Telefonsz. 2. -: Telefonsz. 2.

## Egy vaságyat keresek megvételre.



Cim a kiadóhivatalban. 97

## Egy nagyobb

80

## ház

a Zmaj Jovina (Mária Terézia) utcában eladó. Esetleg rövid időn belül be is lehet költözni. — Cim a kiadóban.

## KÁVÉHÁZBAN, VENDÉGLŐBEN KÉRJÜK A TORONTÁL-T

## Elsőrendű tüzifa, darabos fehér mész, darabos faszén, kovácsszén

és üzemeknek kazánfűtéshez daraporszén nagyban és kicsinyben kapható

Kemény Árpád fatereskedőnél Veliki Beeskereken, Krcselics-féle fatelep. 124

Az „Ambrózia“ cukorkagyári bonbonok és gyümölcsizék a legjobbak!



## Torontáli Agrárbank Részvénytársaság Veliki Bečkerek Áruosztálya

Megérkeztek: wieni, laibachi és zagrebi áruink.

Azonnal szállítható állandóan raktáron:

az összesfűszer- és gyarmatárak  
rövidáru cikkek

droguáruk (droguák, szappan,  
parfüm, fogkrém. stb., stb.)

motor, gép- és hengerolajok  
sárga kocsikenőcs la garantált  
fekete kocsikenőcs  
festékek lakkok, legnagyobb  
választék

minium, továbbá fénymáz (Silber-  
glätte)

porcellántányérok, üvegpoharak,  
viaszkos vászon és piaci táskák

a legolcsóbb napiárakon!

Ajánlunk továbbá azonnal szállítható  
ab raktár Veliki Bečkerek

**kékkövet** la garantált 98% **kg-ként K 27.50**

la orosz **petroleum** 200-300 kg vashordókban

**Narancsot** minden mennyiségben a legolcsóbb napiáron

Telefon 2-42.

Sürgönycim:

Agrárbank

Alulírottak ezúton ajánlják a szanádi  
gyártelepen készített és bármily men-  
nyiségben azonnali szállításra meg-  
kívántató cirokseprű à 5 korona,  
cirok udvari seprű à 4 korona és  
cirok suroló keféket tucatját 32  
korona árban a szanádi vasúti álló-  
másra szállítva — Ugyanitt eladó egy  
magánjáró Marschall-féle cséplőgép is.

107

Gombó Simon és Fiai.

### Srpska poljoprivredna banka d. d. Vel. Bečkerek

Kralja Petra trg (a városi épületben,  
az adóhivatal felett, I. emeleten balra  
Telefon 212. ♦♦♦♦♦ Telefon 212.

Jelenleg:

1920

**petroleum, fában, zsirszódában és benzinben**

nagyobb készlettel rendelkezik.

## Eladó:

40.000 db cserépszáritó deszka  
18x38 cm. nagyság és 4000 db  
léc 4 méter hosszú.

Stepanov Peranál  
Mokrin, Torontálmegye

## Szifgyártó- üzlet

felszerelése, egy 6-os számú varrógép  
motorral, lyukasztógép és más gépek,  
apró szifgyártó szerszámok és berendezés  
egyben vagy részletekben is eladó.

Bővebb felvilágosítást ad  
**Hornung Ödön**  
szifgyártó ZENTÁN.

98

## Denaturált szesz

kapható csak 25 literen  
felüli mennyiségben.

**Lukács és Társai R.-T., Veliki Bečkerek,**  
Gyártelep.

## Rüht

172

és viszketeget

4 nap alatt biztosan gyógyít a  
katonaságnál kitűnően bevált

**SVRABULIN**

Kapható csak a NIKOLICS-  
gyógyszertárban Veliki Bečke-  
rek, Zaitni trg (Gabona-tér).

## Tüzipát,

hasábos és dorong, minden mennyiségben raktárról  
vagy egész vagonrakományokban azonnal továbbít, ugyancsak



la kétszer mosott  
kovácsszenet vagy  
apritott tüzipát  
legolcsóbb napiárakon

**Kurländer Imre cég**  
**Veliki Bečkerek**

Telefon: 35, 53, 89.